

Infographic showing the Tefal logo and the text "TOUS FEUX ALLE WARMTEBRONNEN" and "TOUS FEUX + INDUCTION". It also includes a small diagram of the pan's dimensions and a list of features: ALLE HERDARTEN / ALL HOBBS, ALLE KOKETOPPER / ALLA KOKPLATTOR, ALLE KOMFORTYPER / KAIKILLE LIESILLE, ВСЕ ТИПЫ ПЛИТ / TODAS LAS COCINAS.

CLIENT GAMME TEFAL
DOSSIER RENEW
PRODUIT CST-13-22-000043
ECHELLE POËLE 28 CM
1:1
DÉCOUPE
CYAN
MAGENTA
YELLOW
BLACK
Infographiste Claude claudie.francois@publicis.fr
Commercial Alexandre alexandre.colomb@publicis.fr
Création : Publicis
Exécution : Publicis
BARCODE CHECKED

GARANTIE
Ce produit est garanti pendant 2 ans contre tout vice de fabrication. Cette garantie n'affecte pas les droits légaux dont bénéficie tout consommateur localement. Elle ne couvre pas les rayures ou décolorations liées au vieillissement ou l'utilisation du lave-vaisselle.
CONSEILS D'UTILISATION
Nettoyer l'ustensile avant chaque utilisation.
Centrer votre ustensile sur un diamètre de foyer adapté à la taille du fond de votre ustensile. Ne pas exposer la poignée à la flamme. Ne pas surchauffer votre ustensile.
Ne pas utiliser de fouteus ou d'ustensiles tranchants.
Non compatible micro-onde.
Nous recommandons le lavage à la main uniquement.
Pour en savoir plus rendez-vous sur www.tefal.com.
Droits des Consommateurs et informations complémentaires
Cette garantie commerciale de Tefal n'affecte ni

Tefal

(RE)NEW

TOUS FEUX + INDUCTION



LA POËLE CÉRAMIQUE ANTIADHÉSIVE ÉCO-CONÇUE

DE ECO ENTWORPEN KÖEKENPAN MET KERAMISCHE ANTI-AANBAKLAAG
DIE NACHHALTIG HERGESTELLTE ANTHAFT-KERAMIK-PFANNE

INOCERAM TECHNOLOGIE EFFET GLISSE

ANTI-AANBAKTECHNOLOGIE - ANTHAFT-TECHNOLOGIE

PRECHAUFFEZ / COUISSEZ
SAIN & SAVOUREUX
SAISIE PARFAITE
GEZOND EN SMAKELIJK
PERFECT DIENTSCHROEIEN
GESUND & LECKER
PERFEKTES ANBRATEN

TECHNOLOGIE CÉRAMIQUE ANTIADHÉSIVE
KERAMISCHE ANTI-AANBAKLAAG
KERAMIK-VERSIEGELUNG MIT ANTHAFTWIRKUNG

CORPS EN ALUMINIUM 100% RECYCLÉ
BODY VAN 100 % RECYCLED ALUMINIUM
PFANNENKÖRPER AUS 100% RECYCLETEM ALUMINIUM



www.tefal.com



POËLE • KÖEKENPAN • PFANNE • FRYPAN
STEKEPANNE • STEKPANNA • STEGEPANDE
PAISTINPANNU • SKOBOPODA • SARTEN

Barcode and product information: 3 168473 034809 3

SAFE COATING NO PFOA, S'ENGAGE, Tefal COMMITMENT, ECO design.

Ø 28 cm * - 4 1/2"

HEALTHY & TASTY
PERFECT SEARING
CERAMIC TECHNOLOGY
EASY GLIDE
100% RECYCLED
ALUMINIUM BODY

THE ECO DESIGNED NON-STICK CERAMIC PAN
DEN MILJÖVÄNLIGA DESIGNADE KERAMISKE PFANNE MED SLIPPEBEG-TEKNIK FÖR BÄTTRE GLID
MILJÖDESIGNAD STEKEPANNE MED KERAMISK PANNE MED SLIPPEBEG

Tefal

(RE)NEW

ALL HOBBS + INDUCTION



les droits dont bénéficie tout consommateur localement, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers un distributeur auprès de qui aurait été acheté un produit. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers qui peuvent varier en fonction de l'état ou du pays. Le consommateur peut faire usage de ces droits de son seul fait. Pour plus de détails vous pouvez consulter www.tefal.com.

GARANTIE
Op dit product wordt 2 jaar garantie verleend op fabricagefouten. De verklaringen in dit document doen geen afbreuk aan uw wettelijke rechten. De garantie dekt geen krassen of verkleding door versletting, oververhitting of gebruik in de vaatwasser.
GEbruik & ONDERHOUD
Was het product voor elk gebruik.
Voor efficiënt gebruik en stabiliteit: zet de pan goed in het midden van een kookplaat of gaspit die past bij de diameter van de bodem van de pan. Zorg ervoor dat de handgreep niet kan verbranden. Oververhit de pan niet.
Gebruik geen gardes of scherp keukengerei in uw pan.
Niet magnetronbestendig.
Wij raden aan om alleen met de hand te wassen.
Neem voor de volledige details en eventuele vragen contact op met onze Consumentenservice Groupe SEB Nederland BV - Veenendaal - tel.: 0318 - 582424 - e-mail: contact-nl@tefal.com - www.tefal.nl

GARANTIE
Für dieses Produkt gilt eine Garantie von 2 Jahren auf Herstellungsmängel. Ihre vor Ort geltenden gesetzlichen Ansprüche bleiben von den Angaben in diesem Dokument unberührt. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Kratzer oder Verfarbungen, die durch Alterung, Überhitzung oder die Reinigung in der Spülmaschine entstanden sind.
GERAUCH & PFLEGE
Reinigen Sie das Produkt gründlich vor dem Gebrauch.
Zur Erhöhung von Effizienz und Stabilität: Stellen Sie die Pfanne in die Mitte einer Herdplatte, die dem Durchmesser des Bodens entspricht. Setzen Sie den Griff keiner offenen Flamme aus (z.B. bei Gasherden). Kochgeschirr nicht überhitzen. Keine metallischen Scheiben oder scharfen Gegenstände in der Pfanne verwenden.
Nicht mikrowellengeeignet.
Wir empfehlen das Produkt von Hand zu reinigen.
Vollständige Angaben zu den Garantiebedingungen und -ausschlüssen finden Sie unter www.tefal.de.

GARANTEE
This product is guaranteed for 2 years against manufacturing defects. Your local statutory rights are not affected by any statements in this document. The guarantee does not cover scratches or discoloration due to ageing, overheating or dishwasher use.
USE & CARE
Wash the product before each use.

For efficiency, stability and to avoid burning the handle or the coating: centre your pan on a hob adapted to the diameter of its base (a trivet may be required). Avoid burning the handle. Do not overheat your cookware.
Do not use whisks or sharp utensils in your pan.
Not microwave safe.
We recommend hand washing only.
For full details on the terms, conditions and exclusions visit www.tefal.com.
HELPLINE: For full guarantee terms and conditions, use and care and further help and advice please visit: www.tefal.co.uk - Alternatively call: UK: 0345 602 1454, ROI: 01 677 4013
AUSTRALIA / NEW ZEALAND - 1300 307 824 - Australia / 0800 700 711 - New Zealand. Alternatively www.tefal.com.au or www.tefal.co.nz
In Australia "Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure". This guarantee does not cover freight or any other costs incurred by you in making a claim. To claim, please contact the customer service phone number.
For all other countries, please consult our website www.tefal.com for further information. Imported to UK by Groupe SEB (UK) Ltd, Datchet, SL3 9LL

GARANTI
Dette produktet har 2 års garanti mot fabriksjansfeil. Dine lokale lovbestemte rettigheter påvirkes ikke av noen av erklæringene i dette dokumentet. Garanten dekker ikke ripper eller misfarging som skyldes aldring, overoppheting eller vask i oppvaskmaskin.
BRUK OG VEDLIEHOLD
Vask produktet før hver bruk.
For effektivitet og stabilitet: Sett pannen på en kokeplate som passer til diameteren på bunnen. Unngå å brenne håndtaket. Unngå å kokekaret overopphetes.
Ikke bruk visper eller skarpe kjøkkenredskaper i pannen.
Kan ikke brukes i mikrobølgeovn.
Vi anbefaler kun håndvask.
Gå til www.tefal.com for mer informasjon om vilkårene og begrensningene.

GARANTI
Denna produkt omfattas av en 2-årig garanti mot tillverkningsfel. Dina rättigheter enligt lokal lagstiftning påverkas inte av något som föreskrivs i detta dokument. Garantin täcker inte repar eller missfärgningar på grund av åldrande, överhettning eller användning i diskmaskin.
ANVÄNDNING & SKÖTSEL
Diska produkten före varje användning.
För effektiv och stabil användning: Placera pannan mitt på en spisplatta med en diameter som passar pannan. Undvik att bränna handtaget. Överhettta inte dina kokkärl.
Använd aldrig vispar eller vassa redskap i pannen.
Kan inte användas i mikrovågsugn.
Vi rekommenderar endast handvask.
För komplett information om villkor och undantag, besök www.tefal.com.

GARANTI
Dette produkt er omfattet af en 2-års garanti på produktionsfejl. Dine lokale lovmæssige rettigheder påvirkes ikke af nogen i dette dokument nævnte erklæringer. Garanten dækker ikke ridser eller misfærgning på grund af alder, overopphedning eller vask i opvasksmaskine.
ANVENDELSE & VEDLIGEHOLDELSE
Vask produktet før hver brug.
For at panden bliver så effektiv og stabil som muligt, skal du placere den på et blus, der passer til pandens diameter. Undgå at brænde håndtaget.
Pas på, at dit kogegrej ikke bliver overopheatet.
Brug ikke piskeris eller skarpe genstande på panden.
Ikke mikroovnsikker.
Vi anbefaler, at produktet kun vaskes op i hånden.
Yderligere oplysninger om betingelser, vilkår og undtagelser kan findes på www.tefal.com.

TAKUUI
Tällä tuotteella on 2 vuoden takuu, joka kattaa valmistusvirhat. Tämän

asiakirjan sisältö ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi. Takuu ei kata ikääntymisestä, ylikuumenemisesta tai astianpesukoneessa pesusta johtuvia naarmuja tai värimuutoksia.

KÄYTTÖ & HOITO
Pese tuote ennen jokaista käyttöä.
Varmista pannun tehokas käyttö ja vakaus asettamalla pannu sen pohjan kokoon sopivan keittolevyn keskelle. Varo pottamasta kahvaa.
Älä anna keittotasoa kuumennusta liian.
Älä jättä pannulla valkainta tai terväjä keittöväläimeltä.
Ei soveltu käytettäväksi mikroaaltouunissa.
Suosittelemme pelkkää käsinspesua.
Katso tarkemmat tiedot takuun ehdoista, määräyksistä ja poikkeuksista osoitteesta www.tefal.com.

GARANTIA
Гарантия на этот продукт действует в течение двух лет с момента покупки и распространяется на любые производственные дефекты. Данная гарантия не распространяется на любые повреждения, вызванные использованием посуды в посудомоечной машине, на повреждения, вызванные использованием посуды в микроволновой печи. Мы рекомендуем мыть посуду вручную.
ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
Чистите посуду перед каждым использованием.
Для максимальной эффективности расположите посуду ровно по центру источника тепла, который подходит размеру вашей сковороды. Избегайте нагрева ручки. Не перегревайте посуду.
Не используйте венчики или острые аксессуары на вашей сковороде.
Не подожгите для использования в микроволновой печи.
Мы рекомендуем исключительно ручную мойку.
Все подробности, условия и исключения можете уточнить на сайте www.tefal.ru.

GARANTIA
Este producto tiene garantía de 2 años sobre defectos de fabricación. La legalidad local no se ve reflejada en este documento. La garantía no cubre los arañazos o la decoloración por envejecimiento, sobrecalentamiento o uso del lavavajillas.
USO Y PRECAUCIÓN
Lavar el producto antes de cada uso.
Para eficiencia y estabilidad: contrar la sartén en una superficie de cocina adaptada al diámetro de la base. Evitar quemar el mango. No sobrecalentar el mango.
No utilizar varillas o utensilios afilados sobre la sartén.
No apto para microondas.
Se recomienda lavar a mano solamente.
Para más detalles en los términos, condiciones y excepciones visite www.tefal.com / www.tefal.es

**Tefal, N°1 mondial des articles culinaires. Source : Euromonitor International Limited, édition Home and Garden 2021, valeur de la marque en magasin (RSP), données 2020. / Tefal, Wereldwijd N°1 in Cookware. Bron: Euromonitor International Limited, Home and Garden 2021 editie, merk retail waarde RSP, 2020 data. / Tefal, weltweit N°1 in Topf und Pfannen. Quelle: Euromonitor International Limited, Ausgabe Home and Garden 2021, Wert der Marke im Handel (Verkaufspreis), Daten von 2020. / Tefal world N°1 in cookware. Source: Euromonitor International Limited, Home and Garden 2021 edition, brand retail value RSP, 2020 data. / Tefal, N°1 weltweit bei Kochen. Quelle: Euromonitor International Limited, Home and Garden 2021-ülgaven, verleiende priser, 2020-data. / Tefal N°1 världen inom stek- och kokkärl. Källa: Euromonitor International Limited, Home and Garden 2021-utgåva, varumärkesvärde RSP-data från 2020. / Tefal N°1 verden indenfor køkken. Kilde: Euromonitor International Limited, Hjem og Have 2021-udgave, markedsdetailer RSP, 2020 data. / Tefal, maailman N°1 keittö- ja paistatusissa. Lähte: Euromonitor International Limited, Home and Garden 2021 edition, markkinavärdet vähittäismarkkinassa RSP-tiedot vuodelta 2020. / Tefal, світова марка N°1 у кухні. Джерело: Euromonitor International Limited, домашнє та садівництво 2021, дані про розничні продажі бренду в розничних магазинах, 2020 r. / Tefal N°1 mondial en Matière de cuisine. Euromonitor International Limited, édition Home and Garden 2021, valeur de la marca en tienda (PVP), datos 2020.

(1) Contrôles plus stricts que ceux requis par la législation en vigueur sur le contact alimentaire. Pas de PFOA en conformité avec les législations en vigueur. Pas de plomb, ni de cadmium (pas de Pb, ni de Cd) signifie qu'il n'y a pas d'addition intentionnelle de Pb et de Cd dans les revêtements et qu'ils ne sont pas détectés par les tests effectués par des laboratoires externes. • Strengere controles dan die wettelijk door huidige voorschriften voor voedingscontact. Geen PFOA in overeenstemming met de huidige wettelijke regeling. Geen lood, een cadmium (geen Pb, geen Cd) betekent geen opzettelijke toevoeging van lood en cadmium aan de coatings en niet gedetecteerd door tests uitgevoerd door externe laboratoria. • Strengere Kontrollen als in den geltenden Vorschriften für den Lebensmittelkontakt verlangt. Keine PFOA in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften. Kein Blei, kein Cadmium (kein Pb, kein Cd) bedeutet, kein beabsichtigter Zusatz von Pb und Cd in den Beschichtungen und nicht durch Tests externer Labore nachgewiesen. • Stricter controls than those required by current food contact regulations. No PFOA in compliance with applicable regulations. No Lead No Cadmium (no Pb, No Cd) means no intentional addition of Pb and Cd in the coatings and not detected by external laboratories. • Strengere kontrollier om det som kreves ifølge gjeldende bestemmelser om materialer i kontakt med matingsmidler. Ingen PFOA, i overensstemmelse med gjeldende bestemmelser. Ikke bly eller kadmium (ikke Pb eller Cd) betyr at Pb og Cd ikke er uløstskilt brukt i belagget og ikke er funnet i tester utført av eksterne laboratorier. • Hårdere kontrollier än vad som krävs enligt gällande regler för produkter avsett för livsmedelskontakt. Ingen PFOA i enlighet med gällande föreskrifter. Inget bly, inget kadmium (inget Pb, inget Cd) betyder att Pb och Cd inte avskiltats tillåts i beläggningen och inte heller detekteras i tester som utförs av externa laboratorier. • Strengere kontrollen om dem, der kræves i henhold til gældende regler for fødevarerkontakt. Ingen PFOA i overensstemmelse med gældende regler. Ingen bly eller kadmium (ingen Pb, ingen Cd) betyder, at der ikke er nogen tilføjet tilføjelse af bly og i belægninger og ingen registrering i tests foretaget på eksterne laboratorier. • Tiskemmet kuin elintarvikelaadissa asettamat vaatimukset. PFOA-vapaa sovellettaessa määrätyn mukaisesti. Ei lyijyä eikä kadmiumia. Vahvistukset mekaanisella, eikä prosessoinnilla ei ole löydetty lyijyä eikä kadmiumia, eikä näitä ole havaittu ulkopuolisissa laboratorioissa toteutetuissa tutkimuksissa. • Tefal применяет более строгие меры контроля за производством, чем этого требует современные правила производства товаров, связанных с питанием. Отсутствует PFOA в соответствии с применяемыми правилами. Отсутствия свинца и кадмия (нет Pb, нет Cd) означает отсутствие преднамеренного добавления Pb и Cd в покрытие, это означает, не было обнаружено свинца и кадмия в пробах, полученных из внешних лабораторий. • Controles más estrictos que los exigidos por las normativas vigentes sobre contacto con alimentos. Sin PFOA de acuerdo con las regulaciones aplicables. Sin plomo ni cadmio (sin Pb, sin Cd) significa que no hay adición intencional de Pb y Cd en los recubrimientos y no se detecta mediante pruebas realizadas por laboratorios externos.

(2) Les matériaux recyclés représentent au minimum 77 % du produit total / Dit product is gemaakt van minimaal 77 % gerecyclede materialen / Recyclede Materialen machen mindestens 77 % des Gesamtprodukts aus / Recycled materials represent 77 % minimum of the total product / Produktet innehåller minimum 77 procent recyklerade materialer / Recycled material: ugeer minst 77 % av produkten / Gebruiksmaterialen udger minst 77 % af det samlede produkt / Recycledmaterialen vusut tuotesta on vähintään 77 % / 77 % переработанного материала / Los materiales reciclados representan el 77 % mínimo del producto total.

(3) Potentiellement recyclable dans les points de collecte appropriés. Produit recyclable sauf poignée: produit recyclable à 82 % minimum au total / Potentiele recyclebaarheid, te sorteren in de daarvoor bestemde faciliteiten. Product is recyclebaar, behalve de handgreep: een geheel product is 82 % recyclebaar / Potentiale Wiederverwertbarkeit, zu sortieren in den entsprechenden Anlagen. Recyclebares Produkt, ausgenommen der Griffe: Gesamtprodukt zu mindestens 82 % recyclebar / Potential recyclability, to be sorted in the appropriate facilities. Product recyclable except handles: total product 82 % minimum recyclable / Kan recykleras vid 82 procent vid eget anslag. Produkt kan recykleras, bortsett fra handtaget: minimum 82 procent av produktet kan recykleras / Delvis återvinningbar, sorteras i utsläppsl anläggningar. Produkten kan återvinnas exklusive handtag: produkten är minst 82 % återvinningbar / Mulighed for genbrug ved aflevering på genbrugsstation. Produktet kan genbruges med undtagelse af håndtag: mindst 82 % af det samlede produkt / Genbrugsmaterialer udgør mindst 82 % af produktet / Kiertäettävissä, lähtöään asennuksissa laitoksissa. Tuote kiertäettävissä kahvoja lukuun ottamatta: tuotesta vähintään 82 % kiertäettävissä / Возможность рециркуляции материалов, сортировка на специальному оборудовании. Посуда пригодна для переработки, за исключением ручки. 82 % компонентов посуды переработаны / Reciclabilitat potencial, a clasificar en las instalaciones adecuadas. Producto reciclable excepto asas: producto total 82 % mínimo reciclable.



Ref: 20 90 221 990 - PA 0322